

**International General Certificate of Secondary Education
CAMBRIDGE INTERNATIONAL EXAMINATIONS**

FIRST LANGUAGE FRENCH

PAPER 2 Reading and Directed Writing

0501/2

MAY/JUNE SESSION 2002

2 hours 15 minutes

Additional materials:
Answer paper

TIME 2 hours 15 minutes

INSTRUCTIONS TO CANDIDATES

Write your name, Centre number and candidate number in the spaces provided on the answer paper/answer booklet.

Answer **all** questions.

Write your answers on the separate answer paper provided.

If you use more than one sheet of paper, fasten the sheets together.

INFORMATION FOR CANDIDATES

The number of marks is given in brackets [] at the end of each question or part question.

INSTRUCTIONS POUR LES CANDIDATS

Écrivez votre nom, le numéro de votre Centre et votre numéro de candidat dans l'espace prévu sur la feuille ou le livret réponse.

Répondez à **toutes** les questions.

Écrivez vos réponses sur la feuille-réponse fournie.

Si vous utilisez plus d'une feuille de papier, attachez les feuilles ensemble.

INFORMATION POUR LES CANDIDATS

Le nombre de points est mentionné entre parenthèses [] à la fin de chaque question ou partie de question.

This question paper consists of 4 printed pages.



PREMIERE PARTIE

Lisez attentivement les textes suivants, puis répondez aux questions.

Youssou N'Dour – un grand de la World Music

Même si sa mère était cantatrice, rien ne prédestinait Youssou N'Dour, né dans un quartier populaire de Dakar, au Sénégal, à une carrière de vedette de la *World Music*. Passionné de musique, il arrête ses études à l'école secondaire après avoir réussi à convaincre son père qu'on peut faire de la musique sans sombrer dans la délinquance. En 1979, à 20 ans, il forme son propre groupe et crée son style, le *Mbalax*, du nom d'une danse traditionnelle.

Il lui faudra 15 ans pour obtenir une reconnaissance internationale. C'est en effet en 1986 qu'il est découvert par Peter Gabriel, grâce à qui il va à la fois intégrer le cercle prestigieux des chanteurs anglo-saxons et tirer profit des merveilles techniques des grands studios d'enregistrement. Mais c'est surtout en 1989 avec son album *The Lion* qu'il devient célèbre. Youssou N'Dour va ensuite travailler en duo avec plusieurs autres pop-stars comme Neneh Cherry. Il est l'auteur de 115 chansons et jouit d'une immense popularité.

Contrairement à de nombreux artistes africains qui s'installent dans des pays occidentaux, Youssou N'Dour a choisi de rester au Sénégal pour être avec sa famille.

Il a créé un label, *Gololi*, qui, dans la langue wolof, désigne les cloches que les chevaux portent autour du cou. Le label produit sept artistes par an. Leurs œuvres sont distribuées au Sénégal et sur le plan international grâce à des maisons de disques étrangères qui leur font confiance. C'est comme cela que l'artiste sénégalais Cheick Lô a été lancé. Il a été très bien accueilli par la critique et le label international *World Circuit* le distribue aujourd'hui avec succès.

D'autre part, il travaille à ce que demain les Sénégalais puissent prendre en charge l'enregistrement et l'encadrement technique de leur musique. Pour l'heure, ils dépendent à 90% des Occidentaux. Ce n'est pas négatif en soi mais des professionnels locaux peuvent faire mieux parce qu'ils connaissent la langue et comprennent notre musique plus rapidement. Il monte donc des sessions de formation, prend en charge certains stages à Paris, emmène des jeunes en tournée à l'étranger. Par exemple, en 1988, il a emmené sur une tournée d'*Amnesty International* un jeune mécanicien passionné de musique et d'enregistrement. Il y a côtoyé les meilleurs ingénieurs du son, puis a fini par les égarer. Aujourd'hui, 80% des professionnels du show biz de Dakar ont commencé avec Youssou N'Dour.

Koudbi, l'allumeur d'espoir

Koudbi est né dans une modeste famille de forgerons d'une petite ville du Sénégal. Sa mère étant chanteuse, il connaît tout petit la musique et ses secrets. Et quand son grand frère renonce à se rendre à l'école, il prend sa place, réalisant son rêve: apprendre à lire. Il a sept ans et pour compagne une petite flûte qui le soutiendra dans les moments de solitude.

Remarqué par les Frères des écoles chrétiennes, Koudbi entre au petit séminaire, puis va poursuivre ses études à Dakar, avant de partir faire un diplôme universitaire d'anglais à Poitiers, en France. Les débuts sont difficiles: l'hiver, l'anonymat, la solitude. Et puis dans la rue, un jour, une affiche l'intrigue: «Danse africaine; 150 francs». C'est là que Koudbi rencontre Yvon, qui devient son ami. Ensemble ils créent la troupe *Saaba* et donnent des concerts avec succès dans toute l'Europe. Koudbi est de ceux qui provoquent l'amitié, et chaque spectacle est l'occasion de rencontres.

Avec l'argent gagné, il finance son rêve: un centre de formation professionnelle, chez lui, pour les exclus, ses frères de la rue, qui n'ont pas accès au savoir parce qu'ils sont pauvres. «Ils sont aussi intelligents que les autres, je le sais, j'en suis.» Les premiers cours se font sous le manguier, à deux pas de la forge familiale. C'est parce qu'il n'a jamais oublié d'où il vient, qu'il n'a jamais renié les siens que Koudbi est écouté.

Ce sont les tournées de la troupe *Saaba* qui financent la plus grande partie du fonctionnement du centre. Aujourd'hui, une quarantaine de professeurs y dispensent diverses formations à 250 élèves: dactylo, mécanique, forge, imprimerie, électricité, couture, mise à niveau en français et en maths... Un imprimeur lui donne des machines et assure une partie de la formation.

En écoutant son père, aujourd'hui âgé de plus de quatre-vingt-dix ans, raconter son histoire, celle des siens et de son quartier, il a l'idée de créer une radio locale destinée aux gens de la brousse, dans un souci de formation et d'échanges par le divertissement. *Radio-Palabre*, la parole paysanne libérée, est née.

Malgré les nombreuses difficultés qu'il rencontre, Koudbi donne toujours l'impression de s'amuser. Si la vie est dure, il n'oublie jamais sa part d'humanité, les rapports d'amitié et le rire comme remède suprême. Koudbi est un allumeur d'espoir.

- 1 Comparez les deux personnes dont il est question dans ces deux articles en montrant ce qu'elles ont en commun et en quoi elles diffèrent. Écrivez environ 200 mots. [20]
- 2 Imaginez que vous avez la chance d'interviewer Youssou N'Dour ou Koudbi. Rédigez l'interview qui paraîtra dans votre journal local. Écrivez environ 200 mots. [20]

DEUXIEME PARTIE

- 3 Après avoir vu les statistiques ci-dessous dans un magazine français pour étudiants, vous écrivez un article pour le journal de votre école pour exprimer votre opinion sur ce qui compte dans la vie.

Écrivez de 200 à 250 mots.

[20]

POUR VOUS, RÉUSSIR, C'EST D'ABORD:*			
	Ensemble	Hommes	Femmes
Avoir beaucoup d'argent	21%	30%	14%
Avoir un travail intéressant	83%	76%	89%
Avoir des responsabilités	19%	18%	20%
Avoir du temps libre	33%	40%	27%
Avoir une vie de famille heureuse	67%	63%	71%
Avoir la sécurité de l'emploi	15%	13%	17%
Créer ou faire quelque chose qui est connu de tout le monde	8%	9%	6%
Aider les autres	23%	14%	30%
NSP	1%		
NSP: ne se prononce pas			